

26

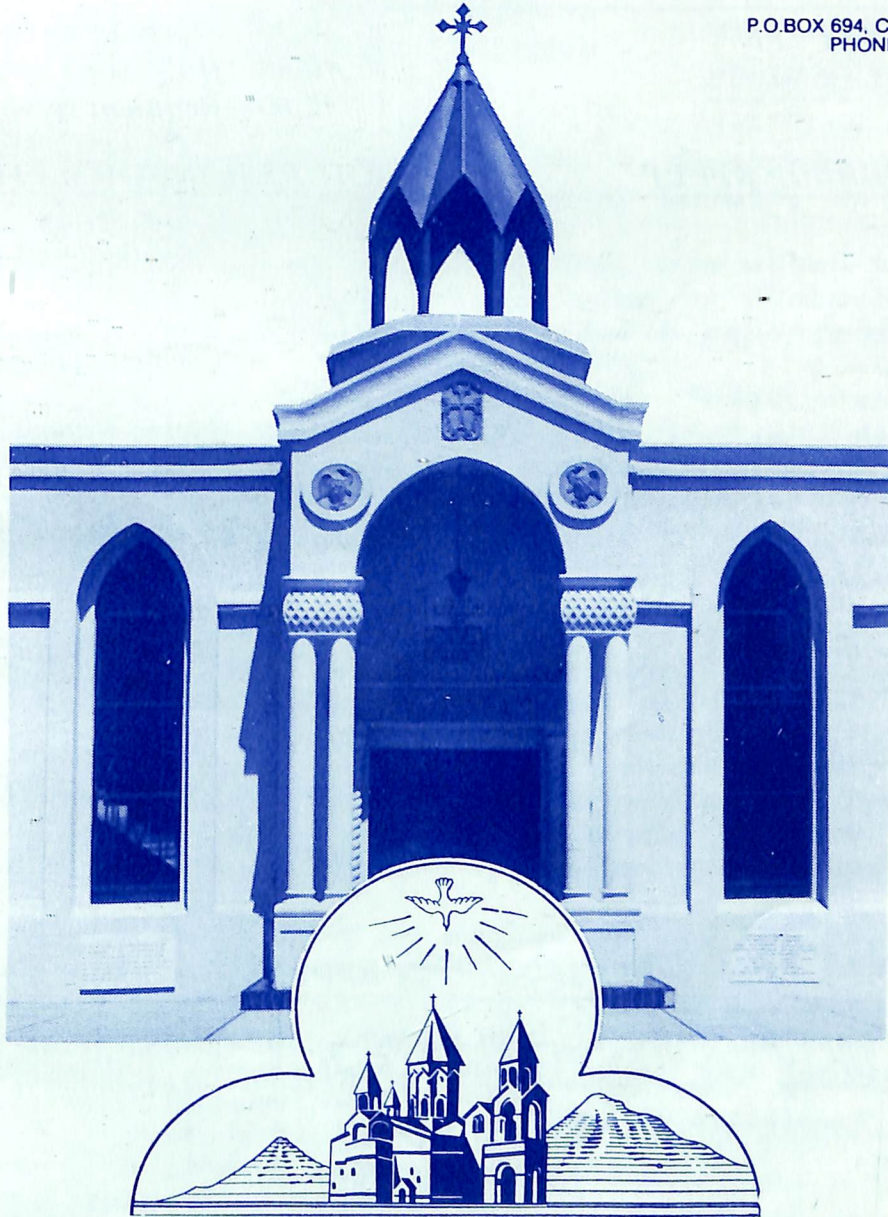
ԻՌՅԱ ԽՈՍՄԵ

REGISTERED BY AUSTRALIA POST, PUBLICATION No. NAR0652

ԱՄՍԱԳԻՐ ԱՒՍՏՐԱԼԻՈՅ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ – ՍԻՏՆԻ
MONTHLY BULLETIN OF THE ARMENIAN CHURCH – SYDNEY

P.O. BOX 694, CHATSWOOD N.S.W. 2067
PHONE: (02) 419 8056

PRICE: \$1.00



ՏԱՐԻ	35	ԹԱԳԱՒՈՐ ԵՐԿՆԱՒՈՐ	YEAR	35
ԹԻԻ	9	ԶԵԿԵՂԵՑԻ ՔՈ ԱՆՇԱՐԺ	No.	9
ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ	1990	ՊԱՀԵԱ	SEPTEMBER	1990

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

Երկուշաբթիէն-Ուրբաթ

Առաւօտեան ժամը 9:00-էն մինչեւ Երեկոյեան ժամը 3:00-ը:

ՀԵՌԱԽՕՍԻ ԹԻԻԵՐ

Առաջնորդարան.....	938 4816
Եկեղեցւոյ Գրասենեակ.....	419 8056
Նորայր Քհնյ. Բաթանեան.....	888 5190
Բարեկեցութեան Գրասենեակ.....	419 6394

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆՅ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

Առաւօտեան ժամերգութիւն.....	9:30	Morning service
Սուրբ Պատարագ.....	10:30	Holy Mass service
Հոգեհանգիստ.....	12:00	Requiem service

ԿԱՐԵՒՈՐ ՀԵՌԱԽՕՍԻ ԹԻԻԵՐ

Կարօ Սեթեան.....	958 6761	Garos Setian
Եկեղեցւոյ Ատենապետ		Chairman Church Council
Ճյորա Արմաղանեան.....	451 0876	Flora Armaghian
Տիկնանացի Ատենապետուհի		Chairlady - Ladies Auxiliary
Փիէր Գաթրըճեան.....	411 7928	Pierre Katerjian
Երիտասարդացի Ատենապետ		Chairman Youth Auxiliary
Ֆրէտ Թովմասեան.....	805 1713	Fred Thomasian
Պարէթպօյի պատասխանատու		Basketball Supervisor
Տկն. Հերմինէ Մազլումեան.....	427 1534	Mrs. Hermineh Mazloumian
Կիրակնօրեայի Պատասխանատու		Sunday School Supervisor
Յարու թիւն Քէօրօղլանեան.....	807 2356	Haroutioun Keoroghlianian
Լուսաւորիչ դպրաց դասի Ատենապետ		Chairman Church Choir
Եկեղեցւոյ Սրահ.....	419 6394	Church Edgarian Hall

ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Բոլոր խորհրդակատարութեանց եւ այլ արձանագրութեանց համար կապ հաստատել ՄԻ ՄԻԱՅՆ ԵԿԵՂԵՑՎՈՅ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԵՄ:

INFORMATION

FOR CHURCH SERVICES AND ANY INFORMATION
PLEASE PHONE THE CHURCH OFFICE
(02) 419 8056 or A. H. (02) 888 5190

CHURCH OFFICE HOURS

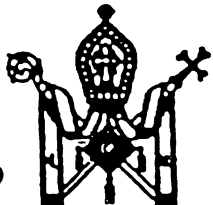
From Monday to Friday

9.00 a.m. — 3.00 p.m.

TELEPHONES

Diocese
Church office
Fr. Norayr Patanian
Social Welfare Centre

ՇԱՅՐԱԳՈՅ ՊԱՏՐԻԱՐԸ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ



PATRIARCHE SUPREME
CATHOLICOS DE TOUS LES ARMÉNIENS

№

Ս. Էջմիածին 13 Սեպտեմբեր 1990 թ.

ՄԵԾԱՅԱՐԳ

ՄԻՍԱՅԻԼ ՍԵՐԿԵՆԻՉ ԳՈՐԲԱՂՈՎԻՆ

ՊՐԵՋԻԴԵՆՏ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՄՈՍԿՈՒԱ

Գոհունակութեամբ հաստատում ենք Մեր 7 Սեպտեմբեր 1990 թուակիր նամակը, ի պատասխան Ձեր կարեւոր նամակի, որ Մեզ յանձնուեց Օգոստոս ամսի սկիզբներին:

Այսօր ստիպուած ենք կրկին դիմել Ձեզ, այս անգամ խոր վշտով ու վրդովումով, տեղեկացնելու համար որ Լեոնային Նարաբաղի հայ ազգաբնակչութեան վիճակը դարձած է ողբերգական, նաեւ եկեղեցական կեանքում:

Լեոնային Նարաբաղի հոգեւոր Առաջնորդը, Պարգեւ Եպիսկոպոս, հաղորդեց Մեզ թէ, Կիրակի 9 Սեպտեմբերին, Ամարասի հայկական վանքում, (հիմնուած 4րդ դարում), հանդիսաւոր պատարագից յետոյ, զիշերը երկու անգամ ենթարկուած է յարձակումների, բանակային համազգեստով անձանց կողմից, որոնք կրակ են բացած վանքի պատերին, սարսափի մատնելով հոգեւոր ծառայողներին եւ անզէն պահակներին: Վտանգի տակ են նոր վերաբացուած մեր հինգ վանքերն ու եկեղեցիները եւ մեր հոգեւորականների կեանքը:

Դիմում ենք Ձեզ ծանր ապրումներով, սակայն տակաւին յոյսով որ Ձեր բարձր հեղինակութեամբ եւ օրէնքի ուժով եւ ազգութիւնների ինքնորոշման իրաւունքով, վերջ կը գտնի Լեոնային Նարաբաղում հայերի ողբերգութիւնը, ինքնավար այդ մարզը դնելով Ձեր պրեզիդենտական իշխանութեան ներքեւ: Անիրաւուած հայերի համբերութեան բաժակը վաղուց լցուած է եւ նրանք պատրաստ են ազատ մեռնելու քան ստրուկ ապրելու, ինչպէս հերոսները Տերմոպիլէի, Վալմիի եւ Կուլիկովի:

Ձեր չափազանց բազմազբաղ եւ տագնապալի այս օրերին, խնդրում ենք մի պահ գոնէ Ձեր ուշադրութիւնը ուղղէիք դէպի Լեոնային Նարաբաղում տառապող մեր ժողովուրդը եւ Ձեր խղաղարար արդար մի վճիռով փրկէիք նրանց, յանուն Ձեր հոչակած հումանիտական մեծ գաղափարների, յօգուտ նաեւ աղբէջլանցի մեր հարեւան ժողովուրդի կեանքի խղաղութեան:

Թոյլ տուէք վերջացնել Մեր խօսքը Լամարտինի տողերով՝ «Ուժեղների փառքը տկարների ազատութիւնն է»:
Խորին յարգանքով եւ օրհնութեամբ՝

13 Սեպտեմբեր 1990 թ.
Ս. Էջմիածին

ՎԱԶԳԷՆ Ա.
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

ՎԵՀԱՓԱՌԻՆ ԽՕՍՔԸ

Հարազատ ժողովուրդ Մեր,

1. Ազգովին գտնում ենք մեր բազմադարեան պատմութեան փոթորկալից ճանապարհի նոր հանգրուանի առաջ, հռչակումովը Հայաստանի Հանրապետութեան, իբրև ազատ եւ ինքնիշխան ազգային պետութիւն:

2. Ինչպէս Մեր երջանկայիշատակ նախորդը՝ Տ.Տ. Գեորգ Ե. Կաթողիկոսը, 1918ի Մայիսի 28ին, Մենք եւս նոյն ոգեշնչումով, նոյն լոյս երազանքներով ողջունում ենք այս պատմական հռչակումը եւ ընտրութիւնը մեր նոր Հանրապետութեան՝ Նախագահի, վարչապետի եւ կառավարական կազմի:

Թող Աստուած օրհնի մեր ազգը համայն եւ մեր հայրենի պետութիւնը ազատ, զի առաքելը Պօղոս պատգամում է մեզ երկու հազար տարիների բարձունքից՝ «Դուք յազատութեան կոչեցեալ էք եղբարք» (Փաղ. Ե-18): Թող Աստուած անվտանգ ու պայծառ պահի նրանց կեանքի զարգացման ճանապարհը, դէպի իրականացումը մեր ժողովրդի բոլոր արդար սպասումների:

3. Այս հանդիսատի պահին, Մենք՝ Հայրապետը Ամենայն Հայոց որ ի Հայաստան եւ որ ի սփիւռս աշխարհի, յանուն Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցու Մեր նուիրական պարտքն ենք համարում բանի եւ գործով շարունակելու Սուրբ Էջմիածնի առաքելութիւնը առանկ եռանդով, առաջնորդուած Քրիստոսի Սուրբ Աւետարանի լոյսով եւ մեր ազատատենչ նախնեաց հայրենանուէր ոգով, ի շինութիւն մեր ժողովրդի հոգեւոր բարոյական կեանքի, ի նորոգ կառուցում մեր վերածնուած մայր երկրի, եւ ի վերածաղկում մեր ազգային մշակոյթի:

4. Ժամանակն է, որ մեր ժողովուրդը թէ՛ մայր երկրում եւ թէ՛ արտասահմանում ոգեկան նոր թոհիչքով դուրս գայ մտածումի եւ գործելու հին կաղապարներից եւ նոյն առաքելի խօսքերով՝ «Մաքրեցէք հին խմորը որպէսզի լինէք նոր զանգուած» (Ա. Կորնթ. Ե-7):

Հարկ է նաեւ դուրս գալ ազգային մտածողութեան ներ սահմաններից եւ մեր հարազատ վաւերական ազգայինը ամրապնդել, վերարժաւորել ստեղծագործօրէն, բարձրացնելով այն մեր օրերի համամարդկային ըմբռնումների եւ արժէքների մակարդակին՝ մշակութային, ընկերային եւ քաղաքական կեանքում:

Աստուած եւ աշխարհը համայն վկայ են ահա թէ սուրբ գրական Արարատի ստորոտին, շարունակում է ապրել ու մաքառել բազմադարեան ժողովուրդը հայոց, այսօր իբրև ազատ ու ինքնիշխան ազգութիւն, իբրև մի մարմին, մի հոգի ու մի կամք, իբրև ժամանակակից ժողովրդավար իրաւական մի պետութիւն որ յառաջ է ընթանում ազնիւ պայքարով դէպի ազգիւրը լոյսի:

5. Մենք ենք աղօթող, որ համայն մեր ժողովուրդը իր բոլոր կազմակերպութիւններով, իր բոլոր հասարակական խմբաւորումներով ու գաղափարախօսական հոսանքներով, պայծառ գիտակցութեամբը հայրենիքի անվտանգութեան ու ազգի գերագոյն շահերի, պահի պահպանի իր եղբայրական միասնութիւնը, մտածելու հաւասարակշռութիւնը եւ գործելու օրինական կարգապահութիւնը: Զի անիշխանութիւնը ժխտումն է պետութեան ինքնիշխանութեան եւ ժողովրդի ազատութիւնների:

6. Մեր մաղթանքն է որ ինքնիշխան հանրապետութեանց միութեան մէջ, նաեւ Անդրկովկասի տարածքի ազգութիւնների միջեւ, ամրապնդուեն

17281-64



169-90

համերաշխ գործակցութեան յարաբերութիւններ, հիմնուած ճշմարտութեան եւ արդարութեան, մարդու իրաւանց եւ ազգութիւնների ազատ ինքնորոշման հրամայականների վրայ:

Համոզուած ենք, որ այս սկզբունքների կեանքի կոչմամբ, հնարաւոր կը դառնայ իրապէս արդար լուծման ճանապարհը գտնել Լեռնային Ղարաբաղի հայ ազգաբնակչութեան բնական եւ օրինական պահանջքի, իր ճակատագիրը ինք տնօրինելու, իր ազատ կամքով: Վասնզի ազգութիւնների միջեւ ղժուար թէ խաղաղութիւն եւ եղբայրութիւն հաստատուի առանց յարգելու տուեալ ազգութիւնների ինքնորոշման իրաւունքը: Այս է, կարծում ենք, մեր օրերին Խորհրդային Միութեան բարձրագոյն ղեկավարութեան որդեգրած վերակառուցման եւ ժողովրդավարութեան նոր, յուսալի քաղաքականութեան հիմքը:

Այս սկզբունքներով առաջնորդուած, անհրաժեշտ է ամէն գնով խուսափել ազգամիջեան արհմալի առճակատումներից, որոնք ոչ ոքի չեն կարող ոչ մի բարիք խոստանալ:

7. Մենք կոչ ենք անում մեր հայրենի կառավարութեան նորընտիր ղեկավարներին, որ ամէն ջանք ի գործ դնեն ի պաշտպանութիւն մեր ժողովրդի ազնիւ իղձերի կենսագործման՝ իմաստութեամբ ու խորամտութեամբ, զի հայրենիքի կենսական շահերի ամրապնդումը հանդիսանում է գերագոյն հրամայականը:

«Եւ արդ, Տէր Աստուած հարցն մերոց, մեք ամենեքեան հայցենք ամենաուստ յողորմութենէդ քումմէ, զի պահեսցես եւ պահպանեսցես յամայր ամս գնորահռչակ Հանրապետութիւն Հայաստանի, առ ի շնորհել ազգիս հայոց զլուսաւորեալ պայծառակերպում, զվերելք շինարար եւ զխաղաղութիւն կենարար, այժմ եւ միշտ. ամէն»:

ՎԱԶԳԷՆ Ա.

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Վազգէն Մանուկեան Հայաստանի Վարչապետ Հայաստանի Դահլիճը Հրաժարած. Կորպաշովի Վերջնագիրը Կերկարաձգուի

Հայաստանի կառավարութիւնը, գլխաւորութեամբ վարչապետ Վլադիմիր Մարգարեանցի, իր հաւաքական հրաժարականը ներկայացուց Երկուշաբթի, 18 Օգոստոսին: Նորընտիր Խորհրդարանը ընդունեց հրաժարականը եւ վարչապետ նշանակեց Հայոց Համազգային Ծարժումի ղեկավարներէն Վազգէն Մանուկեանը:

Խորհրդարանական ժողովին ներկայ 220 երեսփոխաններէն 200 հոգի մասնակցեցան ընտրութեան: Վազգէն Մանուկեան ընտրուեցաւ 170 ձայնով:

Խորհրդարանը հրաժարեալ վարչապետէն խնդրեց ամիս մը երկարաձգել իր պաշտօնը, մինչեւ նոր դահլիճի մը կազմութիւնը:

Նոր վարչապետը, աւարտած է Երեւանի Պետական Համալսարանի բնագիտութեան եւ ուսողութեան բաժանմունքը: Ան կը նկատուի Հ.Հ.Ը.ի գաղափարախօսը եւ պատրաստած էր կուսակցութեան բլաթֆորմը:

Նախագահ Կորպորացիի Նամակը Վեհափառին

Գերագույն Պատրիարք Ամենայն Հայոց
Կաթողիկոս Վազգէն Ա-ին
Քաղ. Էջմիածին

Ձերդ Սրբութիւն.

Ձեզ եմ դիմում երկրի ճակատագրի համար պատասխանատու պահին: Մենք պատմական ընտրութիւն ենք կատարել, հասարակութիւնը տոտալիտարից շեշտակիօրէն թեքելով դէպի դեմոկրատական պետութիւն, ունիտարից դէպի սուվերէն. ազատ հանրապետութիւնների միութիւն: Այդպիսի արմատական անցումը, ի հարկէ, առանց պրոբլէմների եւ կոնֆլիկտների չի իրականացում: Մասսայական գիտակցութիւնը չի հասնում քաղաքական վերափոխումների հետեւից: Հասարակութեան անբարար դեմոկրատական կուտորան երբեմն յանգեցնում է այն բանին, որ ազատութեան, իրաւունքների, անհատի արժանիքի եւ անկախութեան ընդլայնումը զուգակցում է սանձարձակութեան, ամենաթողտութեան հետ: Մարդիկ այլեւս չեն ապրում սարսափի մթնոլորտում, բայց դեռեւս չեն սովորել յարգել օրէնքը: Այդ պատճառով մեզ սպասում է լուրջ ստուգում, կը յաջողով արդեօք, դեմոկրատիան իրականացնելու արդարեւ մեզ մտցնել այդ պրոբլէմները, պիմենորէք ապահովել կարգ ու կայունութիւն:

Եւ ձեզ եմ դիմում, խնդրելով ձեր ամբողջ մեծ հեղինակութիւնը, հարուստ կենսափորձն ու մարդասիրութեան բարձրագույն զգացումը եւ ձեր ժողովրդի ճակատագրի համար պատասխանատուութեան զգացումն օգտագործել օգնելու համար անդրկովկասում արիւմտահեղութեան, ազգամիջեան բախումների, մայրերի, ծերերի, երեխաների տառապանքների դադարեցմանը:

Հենց այդ նկատառումներով է թելադ-

րուած նաեւ «ԽՍՀՄ Օրէնդրութեամբ չնախատեսուած զինուած կազմաւորումների ստեղծումն արգելելու եւ ապօրինաբար պահելու դէպքերում զէնքն առգրաւելու մասին» ԽՍՀՄ Պրեզիդենտի հրամանագիրը: Ձեզի յանձնումը կատարում է ամենուրեք ամբողջ երկրում: Բայց, կարծում եմ, դուք ինձ հետ կը համաձայնէք, որ այդ գործողութիւնն առանձնապատուկ նշանակութիւն ունի անդրկովկասի համար: Անցած տարիները ցոյց են տուել, որ առճակատման ու թշնամանքի ճանապարհներին հնարատր չէ նորմալ յարաբերութիւններ ստեղծել ճանապարհներից, հնարատր չէ նորմալ յարաբերութիւններ ստեղծել Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ, արդարացի հիմունքներով լուծել Լեռնային Ղարաբաղի հարցը: Համոզուած եմ, որ հրամանագրի կատարումը պայմաններ կը ստեղծի նորմալացման պրոցեսի առաջընթացի համար: Բնական է, ամէն ինչ արուելու է, որպէսզի այդ դէպքում խուսափենք արիւմտահեղութիւնից:

Եւ լաւ գիտեմ եւ բարձր եմ գնահատում խաղաղութեան ու մարդկանց անվտանգութեան շահերով, հայ ժողովրդի բարձրագույն շահերով թելադրուած ձեր անփոփոխ դիրքը: Ծատ յոյսով եմ, որ երկրի շատ հեղինակատր կրօնական գործիչներից մէկից ելնող անբռնութեան, խաղաղութեան ու մարդասիրութեան կոչը բարերար ազդեցութիւն կ'ունենայ Անդրկովկասի իրադրութեան վրայ:

Ձեր ըմբռնման անկեղծ յոյսով եւ մեծ յարգանքով՝

Մ. ԿՈՐՊՈՐԱՑՈՎ

Խորհրդային Սոցիալիստական
Հանրապետութիւնների Միութեան
Պրեզիտենտ

30 Յուլիս 1990

ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ՝

ԱՐԱ ՍԱՀԱԿԵԱՆ

Ընտրութեանց նիստի աւարտին, առանձին ընտրութեամբ, Հայաստանի Նախարարաց Խորհուրդի (կառավարութիւն) բարտուղար ընտրուեցաւ Երեսփոխան Արա Սահակեանը, զադտնի բուէարկութեամբ ան ստացաւ 172 կողմ եւ 24 դէմ ձայներ:

ՄԻԱՍՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ազգային-եկեղեցական գործակցութիւնը եւ գործունէութեան ընթացքը յաջողութիւններու հասնելու համար, անհրաժեշտ կարիք ունի իր գործակից շրջանակներու միասնական, աշաւուրջ եւ բժախընդորօրէն կատարուած աշխատանքներուն:

Քրիստոնէական կեանքի մէջ, մեր յարաբերութիւնները, հանդէպ մեր քրիստոնեայ եղբայրներուն եւ քոյրերուն, եթէ կատարուին համերաշխութեամբ, փոխադարձ սիրով եւ անկեղծ տրամադրութիւններով, երկուստէք սրտի գոհունակութիւնը եւ սիրոյ շերմ միութիւնն է որ իր հիմը կը դնէ այդ գործակցութեան մէջ:

Իւրաքանչիւր ազգի գոյատեւումը կամրջուած է միասնականութեան ոգիին վրայ եւ եթէ այդ ոգին պակաս ըլլայ իր զաւակներու գործունէութեան եւ փոխըմբռնումին մէջ, այդ ժողովուրդը չի կրնար յառաջացում ունենալ եւ իր ինքնորոյն դիրքը գրաւել մարդկային հասարակութեան մէջ: Մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակներու դարաւոր տենջը եւ երազը եղած է միշտ իրականացած տեսել այդ միասնականութեան ոգին: Մեր եկեղեցական Հայրերը իրենց ամբողջ կեանքի ընթացքին, միշտ շանացած են այդ միասնականութեան հոգին ներմուծել այդ ժողովուրդի բոլոր զաւակներուն ու միշտ աղօթած որ այդ միասնականութիւնը անսասան եւ անխորտակելի մնայ մեր ազգային բոլոր հատուածներուն մէջ: Հայ բանաստեղծներ, միշտ ունեցած են այդ սիրոյ տենջը եւ իրենց բանաստեղծութիւններով եւ արձակ գրութիւններով միշտ շեշտած են միասնականութեան կարեւորութեան եւ փոխադարձ ըմբռնողութեան անհրաժեշտութեան մասին:

Մեր ազգային պատմութիւնը, յամախ արձանագրած է յաջողութիւններ, շնորհիւ իր զաւակներու զոհաբերութեան եւ միասնական ոգիին, որ ամէն մէկ հայու կուրծքը հպարտութեամբ լեցուցած է իր ազգային պատկանելիութեան համար: Մեր պատմութիւնը ծոխ է այնպիսի ժամանակագրական դիպուածներով, ուր մեր ժողովուրդի զաւակները ձեռք-ձեռքի տուած, միասնականութեան եւ ազգային հպարտութիւնը իրենց սրտերուն, յարատեւ պայքարած են յանուն մեր Սուրբ Հաւատքին եւ Հայրենիքի ազատութեան: Կարդանանց Դիւցազնամարտով, մեր ժողովուրդը փաստեց այն միասնականութեան հոգին, պաշտպանելով մեր Սուրբ Հաւատքը, Սուրբ Եկեղեցին եւ հողը հայրենի: Անոնք նահատակուեցան, իրենց անմեղ արիւնքը թափեցին եւ սակայն մեզի փոխանցեցին մեր պապերու սուրբ եւ ազգային հպարտութիւնը: Ինչպէս որ ամէն մէկ ժողովուրդի եւ կամ հաւաքականութիւններու մէջ կը գտնուին անհատներ, որոնք իրենց նենգամտութեամբ եւ դաւաճանութեամբ հարուած կը հասցնեն իրենց պատկանած հատուածին, դժբախտաբար մեր պատմութեան մէջ ալ եղած են սակաւթիւ դաւաճաններ, որոնք վասականման դաւերով վնաս հասցուցած են մեր ժողովուրդին: Անոնց անունները սեւ մուր մըն են մեր պատմութեան ճակատին եւ ունին տխուր յիշատակներ միայն: Մեր Սուրբ Հաւատքը, Եկեղեցին եւ Ազգը կը գոյատեւէ ի Գեժուկս ամէն տեսակ դաւաճաններու եւ ազգուրացներու:

Միասնականութեան այդ հոգին, թող տիրապետէ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակներուն մէջ, միանալու իրար հետ քրիստոնէական եւ հաւատքի սիրով եւ թող Տիրոջ հովանին պահպան ըլլայ մեզի, որպէսզի միասնականութեամբ եւ հաւատքի շերմ սիրով եւ ըմբռնումով փարինք մեր եկեղեցիին եւ ազգային սրբութիւններուն, առաքելով մեր աղօթքները առ բարձրեալն Աստուած եւ փառաւորելու զինք մինչեւ յաւիտեան:

ՆՈՐԱՅՐ ԲՆՅ. ԲԱԹԱՆԵԱՆ

Հ ո չ ա կ ա գ ի ր Հայաստանի Անկախութեան Մասին

Հայկական ԽՍՀ Գերագոյն Խորհուրդը՝ արտայայտելով Հայաստանի ժողովրդի միասնական կամքը, գիտակցելով իր պատասխանատուութիւնը հայ ժողովրդի ճակատագրի առջև, համայն հայութեան իղձերի իրականացման և պատմական արդարութեան վերականգնման գործում, ելնելով Մարդու իրաւունքների համընդհանուր հռչակագրի սկզբունքներից և միջազգային իրաւունքի հանրաճանաչ նորմերից,

կենսագործելով ազգերի ազատ ինքնորոշման իրաւունքը,

հիմնուելով 1989 թուականի Դեկտեմբերի 1-ի «Հայկական ԽՍՀ-ի և Լեռնային Ղարաբաղի վերամիաւորման մասին» Հայկական ԽՍՀ Գերագոյն Խորհրդի և Լեռնային Ղարաբաղի Ազգային Խորհրդի համատեղ որոշման վրայ,

գարգացնելով 1918 թուականի Մայիսի 28-ին ստեղծուած անկախ Հայաստանի Հանրապետութեան ժողովրդավարական ասանդոյթները,

ինչպիսիք զնելով ժողովրդավարական, իրաւական հասարակարգի ստեղծումը,

Հ Ռ Չ Ա Կ Ո Ւ Մ Է ԱՆԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՄԱՆ ԳՈՐԾԸՆԹԱՅԻ ՍԿԻԶԲԸ

1.- Հայկական ԽՍՀ-ն վերանուանուած է Հայաստանի Հանրապետութիւն, կրճատ՝ Հայաստան: Հայաստանի Հանրապետութիւնը ունի իր դրօշը, դինանշանը և հիմնը:

2.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը ինքնիշխան պետութիւն է՝ օժտուած պետական իշխանութեան գերակայութեամբ, անկախութեամբ, լիիրաւութեամբ:

Հայաստանի Հանրապետութեան ամբողջ տարածքում գործում են միայն Հայաստանի Հանրապետութեան սահմանադրութիւնը և օրէնքները:

3.- Հայոց պետականութեան կրողը Հայաստանի Հանրապետութեան ժողովուրդն է, որն իր իշխանութիւնը իրագործում է անմիջականօրէն և ներկայացուցչական մարմինների միջոցով՝ Հայաս-

տանի Հանրապետութեան սահմանադրութեան և օրէնքների հիման վրայ:

Հանրապետութեան ժողովրդի անունից հանդէս գալու իրաւունքը պատկանում է բացառապէս Հայաստանի Հանրապետութեան Գերագոյն Խորհրդին:

4.- Հայաստանի Հանրապետութեան տարածքում բնակուող բոլոր քաղաքացիների համար սահմանուած է Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքացիութիւն:

Արտերկրի հայութիւնը Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքացիութեան իրաւունք ունի:

Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքացիները գտնուած են նրա պաշտպանութեան և աջակցութեան ներքոյ:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը սպառնուած է իր քաղաքացիների ազատ ու իրաւահասարակ գարգացումը՝ անկախ ազգութիւնից, ուստայական պատկանելութիւնից և դաւանանքից:

5.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը իր անվտանգութիւնը և սահմանների անձեռնմըխելիութիւնը ապահովելու նկատակով ստեղծում է Գերագոյն Խորհրդին ենթակայ սեփական զինուած ուժեր, ներքին զօրքեր, պետական և հասարակական անվտանգութեան մարմիններ:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը ունի ԽՍՀՄ սպառազինութեան իր մասնաբաժնի իրաւունքը:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը ինքն է որոշում իր քաղաքացիների զինուորական ծառայութեան կարգը:

Այլ երկրների զօրամիաւորումները, նրանց ռազմական բաղաները և չինութիւնները կարող են տեղաբաշխուել Հայաստանի Հանրապետութեան տարածքում միայն նրա Գերագոյն Խորհրդի որոշմամբ:

Հայաստանի Հանրապետութեան զինուած ուժերը կարող են օգտագործուել միայն դրա Գերագոյն Խորհրդի որոշմամբ:

6.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը, որպէս միջազգային իրաւունքի սուբժէքտ, վարում է անկախ արտաքին քաղաքականու-

թիւն, անմիջական յարաբերութիւններ է հաստատում այլ պետութիւնների, ԽՍՀՄ ազգային-պետական կազմաւորումների հետ, մասնակցում է միջազգային կազմակերպութիւնների գործունէութեանը:

7.- Հայաստանի Հանրապետութեան ազգային հարստութիւնը՝ հողը, ընդերքը, օդային տարածութիւնը, ջրային և այլ բնական պաշարները, տնտեսական, մտաւոր, մշակութային կարողութիւնները, նրա ժողովրդի սեփականութիւնն է:

Իրանց տիրապետման, օգտագործման և տնօրինման կարգը որոշուած է Հայաստանի Հանրապետութեան օրէնքներով:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը ունի ԽՍՀՄ ազգային հարստութեան, այդ թուում ոսկու պաշարների, ալմաստի և վալուտային ֆոնդերի մասնաբաժնի իրաւունք:

8.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը սեփականութեան քաղմածեւութեան հիման վրայ որոշում է իր տնտեսավարման սկրզբունքները՝ և կարգը, հիմնում սեփական դրամ, ազգային բանկ, ֆինանսավարկային համակարգ, հարկային և մաքսային ծառայութիւններ:

9.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը իր տարածքում ապահովում է՝
Պօսքի, մամուլի, խղճի ազատութիւն.
Օրէնսդիր, գործադիր և դատական իշխանութիւնների տարանջատում:

Լեւոն Տէր Պետրոսեան՝ Խորհրդարանի Նախագահ

Կորպաչով Կը Ընդրհաւորէ. Նորընտիր Նախագահը Կը Տեսակցի Ռիժքովի Հետ

Հայաստանի նորընտիր Խորհրդարանի նախագահ ընտրուեցաւ Հայոց Համազգային Շարժման Վարչութեան պետ Լեւոն Տէր-Պետրոսեան, Շաբաթ, 4 Օգոստոսի երեկոյեան: Քուէարկող 224 երեսփոխաններէն Տէր-Պետրոսեան ստացաւ 140 քուէ, երկրորդ թեկնածուն՝ Հայաստանի Համայնավար Կուսակցութեան Ա. Քարտուղար Վլադիմիր Մովսիսեան՝ ստացաւ 76 քուէ, իսկ 8 երեսփոխաններ իրենց ձայնը տուին Պարոյր Հայրիկեանի, որ ինքզինքն նախագահա-

Բազմակուսակցութիւն, կուսակցութիւնների իրաւահասարակութիւն, իրաւապահ մարմինների և զինուած ուժերի ապաքաղաքականացում:

10.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը ապահովում է հայերէնի, որպէս պետական լեզուի գործառութիւնը հանրապետութեան կենսաբի բոլոր ոլորտներում, ստեղծում կրթութեան, գիտութեան և մշակոյթի սեփական համակարգ:

11.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը սատար է կանգնում 1915 թուականին Օսմանեան Թուրքիայում և Արեւմտեան Հայաստանում Հայոց Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչման գործին:

12.- Սոյն Հռչակագիրը հիմք է ծառայում Հայաստանի Հանրապետութեան սահմանադրութեան մշակման, իսկ գործող սահմանադրութեան մէջ՝ փոփոխութիւնների և լրացումների կատարման, պետական մարմինների գործունէութեան, հանրապետութեան նոր օրէնսդրութեան մշակման համար:

Հայաստանի Հանրապետութեան
Գերագոյն Խորհրդի նախագահ՝
Լ. ՏԵՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ
Հայաստանի Հանրապետութեան
Գերագոյն Խորհրդի քարտուղար՝
Ա. ՍԱՀԱԿԵԱՆ
Երեւան 23 Օգոստոսի 1990 թուականի

«Մաֆոնովը Վերադարձել է»

Հայրապետին Շնորհաւորական Հեռագիրը

Մեծայարգ Տիար Լեւոն Տէր Պետրոսեան
Նախագահ Խորհրդային Հայաստանի Գերագոյն
Խորհուրդի
Երևան

Յանուն Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցու եւ
Հայ հաւատացեալ ժողովրդի որ ի Հայաստան եւ ի
Սփիւս աշխարհի, ի սրտէ ողջունում ենք Ձեր Ընտրու-
թիւնը մեր Հայրենի Պետութեան բարձրագոյն Պաշտո-
նին ժողովրդի ազատ կամեով:

Շնորհաւորում ենք Ձեր բազմազան ֆաշոնները
նման պատասխանատուութիւն ստանձնելու մեր Ազգի
բազմադարեան Պատմութեան բախտորոշ ու տագնա-
պալի այս պահին:

Մաղթում ենք Ձեզ պայծառ իմաստութիւն, գործա-
րար անսպառ եռանդ եւ հայանուէր ներշնչանքներ՝
յամբարակում մեր Մայր Երկրի ֆաղափական անվտան-
գութեան, տնտեսական վերաշինութեան, ազգային
մշակոյթի նոր ծաղկման ու ընկերային բարոյական
բարեշրջման:

Սուրբ էջմիածնից յղում ենք մեր աղօթքը եւ մեր
Օրհնութիւնը վերածնունդ մեր հայրենի հարազատ
Պետութեան, անձամբ Ձեզ յարգաբովան Տիար Նախա-
գահ եւ Ձեր բոլոր ազնիւ գործակիցներուն:

Ողջ յերուս գորացեալ Սուրբ Հոգւով, զի Աստուած
ընդ մեզ է: Ամէն:

ՎԱՋԳԷՆ Ա.

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Հէլսինքի, 6 Օգոստոս 1990

Հիւսէյն Թագաւոր Կը Հաստատէ Թորգոմ Պատրիարքին Ընտրութիւնը

Յորդանանի Հիւսէյն Թագաւորը Երուսաղէմի Հայոց
ճորճաւոր Պատրիարք Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեանի յղած
է իր «շնորհաւորութիւնները եւ օրհնութիւնները», անոր
յայտնելով «յաւագոյն մաղթանքները յաջողութեան եւ իրա-
գործումը՝ նորին Ամենապատուութեան վսեմ նպատակնե-
րուն եւ ձգտումներուն»:

Այս պաշտօնական ֆանաչումով հաստատուած կ'ըլլայ
Պատրիարքին ընտրութիւնը, զոր ֆանչցած էր նաեւ Իսրայէլի
կառավարութիւնը:

Թորգոմ Պատրիարքին Գահակալութեան արարողութիւնը
հաւանաբար կատարուի 27 եւ 28 Հոկտեմբերին: Այս առթիւ
Երուսաղէմ պիտի երթան աշխարհի չորս ծագերէն Հայց-
Եկեղեցւոյ Թեմական Առաջնորդները:

«Արմէնփրէս»ի լրատուութեան այս
խորագիրը ամէն ինչ կը բացայայտէ:
Ան նոյն իմաստը պիտի ունենար
եթէ գրուէր «Գայլը վերադարձեր է»,
կամ «Հնաքայլ մը տեսնուած է ոչ-
խարնբու հօտին շուրջ»...: Չըզ-
ուանք եւ որոշապէս մտահոգութիւն
առթող անուն մը դարձաւ Արցախի
արտակարգ դրութեան այս զինուո-
րական հրամանատարը, որմէ արցա-
խահայութիւնը ինքզինք ազատուած
զգացած էր պահ մը, երբ այդ զին-
ուորականը Մոսկուա կանչուած էր:

Մաֆոնովի վերադարձով Արցա-
խահայութիւնը իրաւամբ կրնայ
հարց տալ թէ նոր ինչ աղտոտ առա-
քելութեամբ ան կը գտնուի Արցախ:

Պաքուի այս կամակոր գործավարը
իր ժամանումին յաջորդ օրն իսկ,
4 Օգոստոսին, ձայնասփիւռով կոչ
ըրած է թէ բացուած է Ստեփա-
նակերտ - Ղազախ - Իջևան ինք-
նաշարժի ճանապարհը, որ 300 քիլո-
մէթր երկարութիւն ունի, մինչ փակ
պահուած կը մնայ Գորիսի ճամբան,
որ միայն 20 քիլոմէթրով կը բաժ-
նէ Արցախը Հայաստանէն:

Մաֆոնով յայտարարած է, որ մար-
դատար ինքնաշարժերուն պիտի ըն-
կերանան զինուորներ, որոնք պիտի
ապահովեն երթեւեկի անվտան-
գութիւնը:

Սկզբնական օրերու վարա-
նումէն ետք, 7 Օգոստոսին, երբ
հայեր կայարան գացած են, անոնք
անմիջապէս զինուորականներու
կողմէ պաշարուած եւ ոճրագործնե-
րու նման իրենց ձեռքերը պատին՝
խուզարկուած են: Չերբակալուած են
50 հայեր որոնց անունը պաշտօնա-
պէս չէ արձանագրուած (զրանց-
ուած) որպէս «տեղացի»: Չերբակալ-
ուածները նոյն օրը ազատ ար-
ձակուած են:

Մաֆոնովի եւ Պաքուի «ճամբա-
ները ազատ բանալու» միտք բանին
եղած է Արցախը պարպել բոլոր ոչ-
բնիկ հայերէ: Անոնց կը վե-
րագրուի նաեւ ուրիշ դաւադիր միտք
մը. փողով-թմբուկով յայտարա-
րելէ ետք, թէ Արցախ-Հայաստան
ցամաքային երթեւեկը «բնականոն»
դարձած է, «նորոգութեան» պա-
տուակով փակել Ստեփանակերտի
օդանավակայանը:

Թորգոմ Պատրիարք Պիտի Ստանայ Թագաւորական «Ֆիրման»ը

Երուսաղէմի Պատրիարք Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեան, այս օրերս
Ամման պիտի մեկնի զոյգ առաքելութեամբ:

Թորգոմ Արքեպան պիտի ընդունուի Թագաւորական Պալատ, Հիւսէյն
Թագաւորէն ստանալու համար իր Պատրիարքական ընտրութեան աւան-
դական հաստատագիրը կամ ֆիրմանը: Ան հանդիպումներ պիտի ունե-
նայ նաեւ տեղւոյն հայ գաղութին ներկայացուցիչներուն հետ եւ
պիտի պատարագէ Ս. Թաղէոս Հայց. Եկեղեցւոյ մէջ:

Իր առեւտին հաղորդած էինք, որ Հիւսէյն Թագաւոր իր «շնոր-
հաւորութիւնները եւ օրհնութիւնները» ղրկած էր նորընտիր Պատ-
րիարքին: «Ֆիրման»ը, կուգայ Օսմանեան շրջանի վեհապետներէն,
որոնք նման փաստաթուղթով կը ծանչնային Հայ Պատրիարքութեան
առանձնաշնորհումները եւ իրաւունքները:

Պատմագէտներու համաձայն, արաբ Խալիֆ Օմար իպն Ըլ Խաթթայն
է որ առաջին հաստատագիրը տուած է Երուսաղէմի Հայոց Աբրահամ
Պատրիարքին: Հաստատագիրը ոչ միայն կը թուէ իրաւունքներն եւ
առանձնաշնորհումները հայ եկեղեցւոյ, այլ նաեւ կ'ապահովէ անոր
ամբողջականութիւնը եւ Ս. Տեղեաց Հայոց պաշտպանութիւնը:

Դարեր ետք, Սուլթան Սալահէտտին հրապարակեց Գիր մը, ուր
նաեւ կը ծանչնար եւ կը վերահաստատեր հայերուն առանձնաշնոր-
հումները Ս. Տեղեաց մէջ: Երբ Օսմանեան թուրքերը գրաւեցին Ե-
րուսաղէմը, անոնք օրինականացուցին աւանդութիւնը, իրենց հրո-
վարտակներուն մէջ կրօնական պետերուն յանձնելով որոշ իրա-
ւունքներ եւ առանձնաշնորհումներ:

Ամմանի Պալատին մէջ ընդունելութեան ընթացքին, Պատրիարք
Արքեպանը կարճ ուղերձ մը պիտի արտասանէ, որուն օրինակները
պիտի քաշիւղին մամուլին: Այս երկրորդ անգամն է որ Հիւսէյն
Թագաւոր «ֆիրման» մը պիտի տայ հայ Պատրիարքին: Առաջինն էր
Եղիշէ Պատրիարք Տէրտէրեանը: Յորդանանէն վերադարձին, տեղի
պիտի ունենայ գահակալական պաշտօնական արարողութիւնը:

Շուրջ եօթ հազար հայեր կ'ապրին Յորդանանի մէջ, ուր տէր
են անձնական նախաձեռնութիւններու: Շատերուն զործն է ոսկեր-
չութիւնը, գոհարավաճառութիւնը կամ լուսանկարչութիւնը:

Յորդանանի մէջ հայկական ներկայութիւնը հին արմատներ ունի:
Անոնք եկած էին որպէս ուխտաւորներ: Հայեր կ'ապրին մայրաքաղաք
Ամմանի, Ջերբայի, Սալթի եւ Մաֆրաք աւաններուն մէջ:

Միտոնօրհնութիւնը Յետաձգուած 1991-ին

Մայր Աթոռի Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդի Ատենապետ
Սիոն Արքեպս. Մանուկեան կը հաղորդէ որ Հոգեւոր Խորհուրդը,
ճախագահութեամբ Վեհափառ Հայրապետին, «իր 28 Օգոստոսի
Գիտին քննարկելով Սեպտեմբեր 80ին ճախատեսուած Սրբալոյս
Միտոնի օրհնութեան հետ առնչուած հարցերը, եկաւ այն եզրա-
կացութեան, որ ի նկատի ունենալով մեր երկրի այժմեան պայ-
մաններուն մէջ կազմակերպչական դժուարութիւնները, նպատա-
կայարմար գտաւ միտոնօրհնութիւնը կատարել յառաջիկայ տարի,
1991 թուականի 29 Սեպտեմբերին»:

Գարեգին Արքեպս. Գազանճեան Պատրիարք Թորքիոյ Հայոց

Ուրախութեամբ կը ծանուցանենք թէ Դժ. 5 Սեպտ. 1990-ին, Թուրքիոյ Հայոց Պատրիարք ընտրուած է ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐՔԵՊՍ. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ, Լուսարարապետը Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութեան եւ նախկին Առաջնորդը Աւստրալիոյ եւ նոր Զեւանտայի:

Այս ուրախ առիթով թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը հետեւեալ շնորհաւորագիրը ուղարկեց նորընտիր Պատրիարքին.-

Ամենապատիւ
Տ. Գարեգին Ս. Արքեպս. Գազանճեան
նորընտիր Պատրիարք Թրքահայոց
Երուսաղէմ

6 Սեպտեմբեր 1990
Սիտնի

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր,
Թրքահայոց Պատրիարքական Աթոռի վրայ Ձեր Պատրիարք ընտրութեան առիթով, յանուն Աւստրալահայ Գաղութի ու թեմի, կու գանք շնորհաւորել Ձեզ եւ մաղթել ամենայն բարիք ու յաջողութիւն եւ նորանոր նուաճումներ Ձեր առաքելութեան ընթացքին:

Աւստրալահայ թեմական Խորհուրդը, Եկեղեցական դասը, Սիտնիի ու Մելպուռնի Եկեղեցական վարչութիւնները, իրենց յարակից մարմիններով, կը միանան իմ շնորհաւորութեան ու բարեմաղթութեանց:

Եղբայրական սիրով,
Աղօթակից՝
Աղաքան Կարապետ
Աղան Եպս. Պալիճճեան
Առաջնորդ Հայոց Թեմին
Աւստրալիոյ եւ Ն.Զ.-ի

Կիր. 9 Սեպտ.-ին, ի ժամ Ս. Պատարագի, Առաջնորդ Ս. Հայրը ի լուր ժողովրդեան ծանուցանեց այս ուրախ լուրը, բարեմաղթութիւններ կատարեց նորընտիր Պատրիարքի կենաց արեւշատութեան ու գործոց յաջողութեան համար:

ԼՈՅՍ-ի էջերէն կրկին անգամ կը շնորհաւորենք Մեր թեմի նախկին Առաջնորդը ու ներկայ Պատրիարքը:

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄԻ ՄԱՂՔԱՆՔ

Կը տեղեկանանք թէ, Տիկին Հիլտա Զօրլու, ենթարկուած է վիրաբուժական գործողութեան մը եւ ապաքինումի շրջան մը կը բուրդէ:

Այս առիթով, յանուն Առաջնորդ Սրբ. Հօր, Քահանայից եւ Սարկաւազաց Դասուն, թեմական Խորհուրդի, Եկեղեցւոյ վարչութեան, Տիկնանց վարչութեան եւ բոլոր մարմիններուն, բարի ապաքինումի լաւագոյն մաղթանքներ Տիկին Հիլտա Զօրլուին:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տէր եւ Տիկին Պետրոս Զօրլու, իրենց շնորհակալութիւնը կը յայտնեն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Քահանայ Հայրերուն, թեմական Խորհուրդին, Եկեղեցւոյ վարչութեան, Տիկնանց վարչութեան, Լուսաւորիչ Կարաց Դասի վարչութեան եւ անդամներուն, որոնք իրենց այցելութեամբ, ծաղկեփունջ ուղարկելով, հեռաձայնով եւ նամակաբարձրով, բարի ապաքինում մաղթեցին:

Իբրեւ Պետական Դրօշ, Եռագոյնը Փոխարինեց Կարմիր-Կապոյտ-Կարմիրը

Երեւան, 24 Օգոստոս.- ԲԱԿ-ի մամուլի Երեւանի մեր թղթակիցը՝ ընկ. Յակոբ Աւետիսեան կը հաղորդէ.-

Այսօր, կէսօրուրնէ սկսեալ, միայն մէկ եւ միակ դրօշ կը զարդարէ Հայաստանի Հանրապետութեան Խորհրդարանին ճակատը: Ձայներու բացարձակ մեծամասնութեամբ որոշում կայացնելէ ետք, Խորհրդարանը իբրեւ պետական դրօշ որդեգրեց Եռագոյնը՝ հորիզոնական կարմիր-կապոյտ-նարնձագոյն գոյներով եւ 1 x 2 համեմատական չափով: Հանդիսաւոր պայմաններու տակ, վարտանուցեալ կարմիր-կապոյտ-կարմիր դրօշը՝ իր մուրճ-մանգաղով եւ աստղով, ու յանձնուրեցաւ Պատմութեան Թանգարանին:

մէկ ամիս: Սոյն կապակցութեամբ, երբ երեսփոխաններէն մէկը ստաճարկեց իբրեւ օրհնեց պահել 1918-1920 թուականներու պետական հիմեր՝ «Մեր Հայրենիք, թշուառ անակր», նախագահ Լ. Տէր Պետրոսեան խստօրէն ստարկեց, թելադրելով ուշադիր կարգայ անդր բառերը: Իսկ երբ երեսփոխան Կարիճ Սարգսբեան ստաճարկեց իբրեւ գինանչան որդեգրել Մ. Սարեանի հեղինակութիւնը հանդիսացող՝ Խորհ. Հայաստանի գինանչանը, անկէ զեղչելով մուրճ-մանգաղը, աստղը եւ «պրոպետարները» երկրներէ, միացէք»-ը, նախագահը թելադրեց սպասել յայտարարուած մրցանքի արդիւնքներուն:

Սոյն քննարկման ժամանակ, որոշուեցաւ Հանրապետութեան գինանչանն ու հիմեր (օրհներգ կամ մաղթերգ) որդեգրելու համար մրցանք յայտարարել, պայմանաժամ տալով

Իրաք - Կուսակրօն Քահանայական Զեռնադրութիւն

Յունիս Յին, իրաքահայոց Առաջնորդ Աւագ Եպս. Աստուրեան, կուսակրօն Քահանայ ձեռնադրած եւ օծած է Սարգիս Սրկ. Յովհաննէսեանը, որ յաջորդ օրը ստացած է վեղարը, Եկեղեցական արարողութեամբ:

Նորած կրօնաւորը վերանուանուած է Վահան Արեղայ Յովհաննէսեան:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, հեռագիրով մը շնորհաւորած է ձեռնադրութիւնը:

Հ. Ե. Ե. Ս.-ի ՀԱՅ ԲԵՄ ԹԱՏԵՐԱՍՈՒՄԱԸ

Կը ներկայացնէ

— Թ Ի Ի 5 Խ Ե Լ Ա Գ Ա Ր Ը —

Հեղինակ՝ Յ.Յ. ԱՄԻՐԵՆՅ

Բեմադրութեամբ՝ Պրն. Գոգոր Պազլայի

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 13 Հոկտ. երեկոյեան ժամը 7.30-ին, Բուրիսկա Բուլէճի սրահին մէջ, ETON ROAD - LINDFIELD:

Տոմսեր ստանալու համար դիմել, Եկեղեցւոյ Գրասենեակ, Եկեղեցւոյ վարչութեան եւ Երիտասարդացի անդամներուն:

Տոմսերու գինը.- Մեծերու համար՝ 15 Տոլար
Փոքրերու եւ թոշակառուներու՝ 10 Տոլար:

Երեւանի Նոր Ա. Քարտուղարը

Երեւանի Քաղաքային Կոմիտէի 16 Օգոստոսի լիակատար նիստին, Ա. Քարտուղարի եւ Պիւրոյի անդամի պաշտօններէն հեռացուած է Գրիգոր Ասատրեան, որուն գոյգ համգամանքները ստացած է Ստեփան Պողոսեան, Հայաստանի Իրատարակութիւններու պետական Կոմիտէի նախագահը:

Նիստին ելոյթ ունեցած է Կենտկոմի Ա. Քարտուղար Վլադիմիր Մովսիսեան:

Ս. Էջմիածնի Կը Վերադարձուին Հոգեւոր Ծեմարանը Եւ Այլ Ծէնքեր

ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ - Հայաստանի Նախարարաց Խորհուրդը ընթացք տալով Ս. Էջմիածնի խնդրանքին, որոչեց Կաթողիկոսութեան վերադարձնել նախկին Հոգեւոր Ծեմարանի շէնքը, որ ներկայիս կը գործածուի որպէս Երեւանի Պատկերասրահի մասնաճիւղ: Մայր Աթոռը կը ծրագրէ Ծեմարանը ծառայեցնել նոր եկեղեցականներու պատրաստութեան, բաւարարելու համար ներքին եւ արտասահմանեան թեմերու յարաճուն կարիքները:

Մինչեւ այս տարուան վերջը, նոյնպէս Ս. Էջմիածնի պիտի վերադարձուին տպարանի շէնքը, զոր կը գործածէր Գիտութեանց Կաճառը:

Էջմիածնայ Կաթողիկոսութեան պիտի յանձնուի նաեւ անոր համալիրին յառող հողամասը, որ գրաւուած էր զինուորականութեան կողմէ: Նոյնպէս պիտի յանձնուի Արթիկի շրջանի Հառիճավանքի համալիրը: Հառիճավանքը 7-13 դարերու հայ ճարտարապետութեան գլուխ-գործոցէն մէկն է, որ կարելի էր դեր ունեցած է հայ ժողովուրդի մշակութային կեանքին մէջ:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութիւնը յանձնառու եղած է վերականգնել Լենինականի Ամենափրկիչ եկեղեցիին, որ քանդուած էր երկրաշարժին հետեւանքով: Աշխատանքները պիտի աւարտին 1993ին:

Հայաստանի պատմութեան եւ Մշակոյթի յուշարձաններու պահպանման եւ օգտագործման գլխաւոր վարչութեան յանձնարարուած է մինչեւ 1990-1991ին աւարտել Ս. Էջմիածնի յանձնուած Տաթևի Վանքի, Մակարավանքի, Գանձասարի, Ամարասի, Հաղպատի վանքի շէնքերու վերականգման եւ նորոգման աշխատանքները:

Տէր Պետրոսեան Կ'այցելէ Ս. Էջմիածին

Հայաստանի Խորհրդարանի նորընտիր նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան, Օգոստոս 5ին, Ս. Էջմիածին այցելած է, ստանալու համար Ամենայն Հայոց Հայրապետին օրհնութիւնները:

Բացակայութեանը վեճափողին, որ Հելսինքի կը գտնուէր, Տէր Պետրոսեան ընդունուած է Մայր Աթոռի Դիւանապետ ներսէս Արքեպիսկոպոս Պոզպալեանի կողմէ:

Ստեփան

Պողոսեան

Կը Փոխարինէ

Գալուստ Գալոյեանը

Շարաթ կէսօրէ ետք Երեւանի մէջ տեղի ունեցաւ Հայաստանի Համայնավար Կուսակցութեան Կենտկոմի լիագումար նիստը, որուն ընթացքին Հայաստանի Հրատպետկոմի նախագահ եւ ատենին ռատիօ-հեռուստատեսութեան Կոմիտէի նախագահ՝ պատմաբան Ստեփան Պողոսեանը ընտրուեցաւ Գ. Քարտուղար, այդ պաշտօնին վրայ փոխարինելով գաղափարախօսական գծով Կենտկոմի քարտուղար եւ նոյնպէս պատմաբան Գալուստ Գալոյեանը:

Ստեփան Պողոսեան նշանակուեցաւ նաեւ, միաժամանակ, Երեւանի Քաղկոմի Ա. Քարտուղար, փոխարինելով նոյն պաշտօնին վրայ Գ. Ասատրեանը:

Ըստ դէտերու, այս փոփոխութիւնները ցոյց կուտան Համայնավար Կուսակցութեան ներս դեմոկրատի ուժերու աշխուժացումը: Այս ընթացքը շարունակուելու պարագային, յառաջիկային կրնան բազմաթիւ նոր փոփոխութիւններ տեղի ունենալ կուսակցութեան ներս:

ԼՈՒՐԵՐ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԷՆ

Եշ. 23 Օգոստ.-ին, Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը, ընկերակցութեամբ Թեմական Խորհուրդի Ատենադպիր Տոքթ. Անդրանիկ Քէշիշեանի, հանդիպում մը ունեցաւ Հասարակական գործիչ ու Բժիշկ Տոքթ. Յարուսթիւն Սաղըրեանի հետ, որ Լոս Անջելըսէն քաղաքս կը գտնուէր:

Ուր. 24 Օգոստ.-ին, Տոքթ. Յարուսթիւն Սաղըրեան, ընկերակցութեամբ Տիար Յովհաննէս Տէմիրժեանի, քաղաքավարական այցելութիւն մը տուաւ Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հօր, ուր եւ գաղափարներու փոխանակութիւն տեղի ունեցաւ Հայրենիք-Սփիւռք, եւ եկեղեցական կեանք հարցերու շուրջ:

Բշ. 27 Օգոստ.-ին Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը, ընկերակցութեամբ Անտիոքի Ուղղափառ Եկեղեցւոյ Առաջնորդ, Գերշ. Տ. Ճիպրան Եպս.ի, հիւրն էին Խորհրդային Միութեան Սիտնիի Ընդհանուր Հիւպատոս Տիար Չերպաքովի, ուր եւ գաղափարներու փոխանակութիւն տեղի ունեցաւ Սովետ Միութեան փոփոխութիւնները, եկեղեցական հարցը եւ Հայաստանի ներկայ դրութիւնը:

Քաղաքս հիւրաբար գտնուող Տոքթ. Յարուսթիւն Սաղըրեան հրապարակային բանախօսութիւն մը տուաւ, որուն ներկայ եղաւ Եկեղեցւոյս Ատենապետ Տիար Կարօ Սէթեան:

Գշ. 28 Օգոստ.-ին Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը Գանպերա մեկնեցաւ, ուր հանդիպում ունեցաւ Յորդանանեան Դեսպանի հետ, ինչպէս նաեւ այցելեց Խորհրդային Միութեան Աւստրալիոյ մէջ Դեսպան Տոքթ. Սամոթէյքընին ու բարի մանապարհ մաղթեց երկիր վերադառնալուն առիթով:

Դշ. 29 Օգոստ.-ին տեղի ունեցաւ Աւստրալիոյ Եկեղեցիներու Խորհուրդի վարչական ժողովը, որուն ներկայ եղաւ ու գործօն մասնակցութիւն բերաւ Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը:

Ուր. 31 Օգոստ.-ին վերակազմեալ Վահան Թէքէեան Հայկական Մշակութային Միութեան վարչութիւնը քաղաքավարական այց մը տուին Առաջնորդ Ս. Հօր եւ ստացան Ս. Հօր օրհնութիւնը:

Շք. 1 Սեպտ.-ին Առաջնորդ Ս. Հայրը մեկնեցաւ Գանպերա, ուր ներկայ եղաւ ի պատիւ Տոթք. Սամոթէյքընի տրուած ընթրիքին: Վսեմ. Դեսպանը իր գնահատականը յայտնեց հանդէպ Հայ գաղութին:

Կիր. 2 Սեպտ.-ին Պաղտատէն քաղաքս բժշկական համագումարի ներկայ եղող Տոքթ. Պօղոս Պօղոսեան, քաղաքավարական այցելութիւն մը տուաւ Առաջնորդ Ս. Հօր եւ գաղափարներու փոխանակութիւն տեղի ունեցաւ երկու գաղութներու ներկայ վիճակի մասին: Յիշեալ ընդունելութեան ներկայ եղան Թեմական Խորհուրդի եւ Եկեղեցւոյ վարչութեան կարգ մը վարչականներ:

Գշ. 4 Սեպտ.ին Առաջնորդ Ս. Հայրը ներկայ եղաւ Գորգի ցուցադրութեան, որը կազմակերպուած էր նիւ Սառլի Ուէյլզի ազգային զբոսարանի կողմէ Տիար Ժագ Բատրիի կողմէ տրամադրուած գորգերով:

Տեղին է յիշել որ Հայկական եւ Լարբաղեան գորգերը տիրապետող գորգերն էին:

Կիր. 9 Սեպտ.-ին Հայ Կաթողիկէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ վարժարանը կազմակերպած էր արտասանական մրցոյթ մը, որ շատ յաջող անցաւ: Յիշեալ Արտասանական մրցոյթին ներկայ եղաւ Առաջնորդ Ս. Հայրը, որ եւ կատարեց փակման խօսքը:

Ուր. 14 Սեպտ.-ին Պլաթաուրնի մէջ տեղի ունեցաւ միջեկեղեցական արարողութիւն կազմակերպութեամբ Հոովմէական Կաթողիկ Եկեղեցւոյ -Փարամաթա Առաջնորդարանի-, իրենց նիւ Ս. Ուէյլզի Եկեղեցիներու Խորհուրդին միանալուն առիթով:

Թեմիս Առաջնորդ Ս. Հայրը այլ հոգեւոր պետերու կողքին ներկայ եղաւ յիշեալ արարողութեան:

Արարողութենէն մաս մը ցուցադրուեցաւ էՍ Պի էՍ հեռատեսիլի վոքս փոփոխի ծրագրէն 23 Սեպտ.ին:

FEASTDAYS IN OCTOBER

- Saturday 6th - 72 Disciples of Christ
- Saturday 13th - Holy Translators
- Saturday 20th - 4 Evangelists - Mathew, Mark, Luke and John
- Sunday 28th - Discovery of the Holy Cross

On the 16th of August Exaltation of the Holy Cross was celebrated by the Primate Bishop Aghan Baliozian. The Primate delivered the sermon and presided over the blessing of the 4 corners.

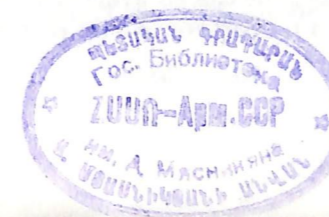
DIOCESAN NEWS

- 23 August - His Grace Bishop Baliozian and Dr Keshishian met Dr H Sagherian from Los Angeles.
- 24 August - Dr Sagherian accompanied by Mr Hovannes Demirdjian paid a courtesy visit to the Primate.
- 27 August - The Primate met the Council General of USSR and discussed matters concerning the church and community.
- 27 August - Dr Sagherian gave a lecture at the Australian Armenian Association Hall. The chairman of the Church Council Mr Garo Setian attended.
- 28 August - The Primate visited Canberra to bid farewell to the USSR Ambassador and met the Jordanian Ambassador.
- 29 August - The Primate took an active part in the Australian Council of Churches executive meeting.
- 31 August - The newly formed Vahan Tekeyan Armenian Cultural delegation paid a courtesy visit to the Primate to inform him of their establishment and to receive his blessings.
- 1 September - The Primate visited Canberra to dine with the Ambassador of USSR who is to leave his post. The Ambassador expressed his fondness of the Armenian community.
- 2 September - Dr Boghos Boghossian from Bagdad Iraq who was here for a medical conference gave a courtesy visit to the Primate. Matters were discussed regarding the well being of the Armenian communities in Australia. Diocesan and Church Council members were present and took part in the discussions.

- 4 September - His Grace Bishop Baliozian attended the opening of the Woven History Carpets from the Middle East exhibition at the State Library where 5 carpets prepared in Karabagh were displayed. Also displayed were carpets from Turkey, the Caucasus, Iran and Afganistan. These unusual designs ranged from the brilliant colours and crude drawings of folk art to sophisticated portraits, maps, fortresses and Utopian gardens and were assembled for the State Library by collector Jacques Cadry. This exhibition is open to the public till the end of January 1991.
- 9 September - St Gregory Armenian School had a recital concert at which the Primate presided and made a closing speech.
- 14 September - The Primate attended the Ecumenical Service at St Patrick's Church.
- 21 September - The Primate attended a Reception given by Sir Nicholas Shehadie of the SBS.
- 22 September - The Vahan Tekeyan Cultural Society had a cultural evening to mark the anniversary of Vahan Tekeyan and Komitas. The Primate presided over the meeting and made a closing speech.
- 23 September - Fr Barteve Karakashian and the Chairman of the Church Council Mr Garo Setian were present for the installation of the NSW moderator.
- 23 September - Fr Norayr Patanian with the permission and blessing of the Primate presided over the blessing of the soil at the Hamazkaine Cultural Society Panoyan Club.

On 5th September Archbishop Karekin Kazandjian was elected Patriarch of Turkey. On this happy occasion the Primate on behalf of the Diocesan, Church Council, Auxiliary bodies and the community sent a congratulatory telegram to Patriarch Kazandjian (see Armenian section).

On the 9th September during Mass his Grace Bishop Baliozian delivered the sermon and wished the new elected Patriarch Karekin Kazandjian a long and prosperous service in his mission and offered prayers for his success.



Armenian Parliament Elects Vazken Manougian As Prime Minister Of The Republic

Vazken Manougian, member of the Karabagh Committee and the Armenian National Movement (Hayotz Hamazkayin Sharjoun) was elected Prime Minister of Armenia on Monday, August 13. He was the only candidate for that office, and was nominated by the President, Levon Ter-Petrosian.

Before the vote, the outgoing Prime Minister, Vladimir Markariantz had tendered the resignation of his government. This collective resignation was accepted, but the Parliament asked Mr. Markariantz to continue in his capacity as Prime Minister for a month until a new Council of Ministers could be formed by the new Premier.

It is possible that the new government will have 15 ministries only; Mr. Markariantz headed a government of 45 ministries and state committees.

Vazken Manougian is 45 years old and is a graduate of Yerevan State University. He is a physicist and mathematician, and is a professor of physics at the University. He has been very active in the new political movements in Armenia, and was one of the original founders of the Karabagh Committee.

Mr. Manougian is the author of the Armenian National Movement's platform, and is considered ANM's chief ideologist.

The Parliament also elected Ara Sahagian as secretary of the Council of Ministers (the Cabinet) of Armenia.

H.H. Vazken I Calls For Unity And The Revival Of The Armenian Spirit

The following is an address H.H. Vazken I, the Catholicos of All Armenians delivered on Yerevan television on the occasion of the declaration of sovereignty by the Parliament of Armenia.

My Dear People,

With the declaration of the Republic of Armenia as a free, sovereign national state, we as a nation are at a turning point on the centuries old turbulent road of our history.

As our predecessor, H.H. Catholicos Kevork V, did on May 28, 1918, we also greet with the same enthusiasm and shiny dreams this historic declaration as well as the election of the president, premier and government of our new republic.

May God bless our entire nation and the free government of our fatherland. For the Apostle Paul exhorted us two thousand years ago: "You are called to be free" (Galatians, 5:13). May God protect and enlighten their way as they proceed toward the realization of all the just expectations of our people.

At this solemn occasion, we as the Catholicos of All Armenians, both those in Armenia and those in the dispersion throughout the world, declare in the name of the Armenian Church that we consider our sacred duty to continue in word and deed the sacred mission of Holy Etchmiadzin with greater zeal, led by the light of Christ's Holy Gospel and the patriotic spirit of our freedom-seeking ancestors, to build up the spiritual and moral life of our people, to restore our reborn fatherland and to revive our national culture.

This is the time for our people, both in our fatherland and in the Diaspora, to emerge with a new spirit, abandoning the old molds of thinking and working, and follow the words of the same Apostle: "You must remove the old yeast of sin so that you will be entirely pure" (1st Corinth. 5:7).

It is also necessary to come out of the narrow limits of nationalistic thinking and strengthen what is authentically ours, to reevaluate it in a creative manner, and raise it culturally, socially and politically to a contemporary level of international standards and values.

Behold! God and the entire world are witness to the fact that today the ancient Armenian people are continuing to live and struggle at the foot of Biblical Mt. Ararat as a free and sovereign nation, as one body, one soul and one will, as a legal contemporary democratic state, proceeding with a noble effort to the source of light.

We pray that our entire people with all her organizations, social factions and ideological trends, and with a clear understanding about the security of the fatherland and the Armenian national interests in mind would preserve her fraternal unity and presence of mind and act in an orderly, and legally acceptable manner. For anarchy is the negation of national sovereignty and the liberties of a people.

We pray that in the union of sovereign republics and particularly among the nations living in Transcaucasia, harmonious relations and cooperation would prevail, based on truth and

Ararktzian and Haroutunian Confirmed By Supreme Soviet As Vice Presidents

On August 6, the Armenian Supreme Soviet confirmed Pappen Ararktzian as the first vice-president and Gagik Haroutunian as the vice president after they were nominated by the President-elect Levon Ter-Petrosian.

Born in Yerevan in 1944, Mr. Ararktzian is a graduate of Moscow University and is a member of the Soviet Academy of Sciences. He has held various positions with the Armenian Academy of Sciences since 1968 and heads the department of mathematics at Yerevan State University.

Mr. Ararktzian has been with the Armenian National Movement since its inception in 1989 and was among the members of the Karabagh Committee who were arrested on Dec. 10, 1988, and remained in jail until May 1989.

Gagik Haroutunian, who is an economist by training, was born in 1948 in Keghashen. He is a graduate of Yerevan State University and has been a lecturer, and later a director, at the Institute of National Economy since 1975. In 1987, he was appointed director of the Central Committee's economics division, and is a member of the Academy of Sciences.

justice and on mandates of human rights and self-determination of nations.

We are convinced that by the establishment of such principles it would become possible to find a way for resolving the natural and legal demand of the Armenian population of Nagorno Karabagh to determine its fate by its own free will. Peace and brotherhood would hardly prevail among nations, unless their right to self-determination is honored. We believe that this is the foundation of the new promising policy — perestroika and democratic procedure — adopted in our days by the leadership of the Soviet Union.

It is a must to be led by such principles and avoid bloody interracial encounters, which promise nothing good to any one side.

We appeal to the newly-elected leaders of our ancestral land to undertake wisely and prudently all the means to foster the fruition of the noble wishes of our people, since laying on firm foundations, the essential interests of our fatherland is the greatest mandate.

"And now, O Lord, God of our fathers, we all seek your most plentiful mercy that you may keep and protect for many years the newly declared Republic of Armenia, to grant to the Armenian people a brilliant transformation, a prosperous uplift and life-giving peace, now and forever. Amen."

Vazken I
Catholicos of All Armenians

Catholicos Vazken I Hails Election Of Ter-Petrosian To Highest Office

The following cable was sent by H.H. Vazken I, Catholicos of All Armenians, to Levon Ter-Petrosian, on his election as President of Armenia.

August 6, 1990

His Excellency Levon Ter-Petrosian
President, Supreme Soviet of Armenia
Yerevan

In the name of the Armenian Apostolic Church and the faithful Armenian people in Armenia and the Diaspora, we heartily hail your election — through the free will of the people — to the highest office of our State.

We congratulate your civic courage in undertaking such a responsibility at this very critical moment in the centuries-old history of our people.

We wish you wisdom, unending fervency and inspiration in your endeavors to bring about political security to Armenia, revitalization of the economy, new flowering of national culture, and social-moral evolution.

From Holy Etchmiadzin we send our prayer and blessing to our legitimate State now in the process of rebirth, and personally to you, Mr. President, and to your co-workers.

Be strong by the Holy Spirit, because God is with us. Amen.

VAZKEN I
Catholicos of All Armenians

Declaration On The Independence Of Armenia

The Supreme Soviet of Armenia

- expressing the common will of the people of Armenia
- conscious of its responsibility toward the fate of the Armenian people in the task of realizing the wishes of the Armenians and of restoring historic justice;
- based on the principles of the universal declaration of human rights, and on the well-known norms of international rights;
- vitalizing the right of nations for free self-determination;
- based on the December 1, 1989 decision by the Supreme Soviet of the Armenian S.S.R. and the National Council of Artzakh on the reunification of the Armenian S.S.R. and Mountainous Karabagh;
- advancing the democratic traditions of the independent Republic of Armenia created on May 28, 1918;
- **aiming at the creation of a democratic and legal order,**

Declares

the beginning of the process for the establishment of an independent statehood.

1. The Armenian S.S.R. is renamed the Republic of Armenia (Hayasdan).

The Republic of Armenia has its flag, emblem and anthem.

2. The Republic of Armenia is a self-governing state, endowed with the supereminence, independence, particulars and legality of the state government.

Inside the borders of the Republic of Armenia only the constitution and laws of the Republic are in force.

3. The statehood of the Armenians lies with the people of the Republic of Armenia, who realize their sovereignty directly and through the representative bodies, according to the constitution and laws of the Republic of Armenia. The right to speak on behalf of the people of the Republic belongs exclusively to the Supreme Soviet of the Republic of Armenia.

4. In order to guarantee the security of the Republic of Armenia and the inviolability of its borders, the Republic of Armenia is forming its own armed forces, interior troops, state and local security bodies, under the jurisdiction of the Supreme Soviet.

The Republic of Armenia has its share in the U.S.S.R. armaments.

The Republic of Armenia itself decides the manner and order of its citizens' military service.

Without the consent of its Supreme Soviet, military forces, their equipment and buildings belonging to foreign countries cannot be allowed on the territory of the Republic of Armenia.

The armed forces of the Republic of Armenia cannot be utilized without the consent of its Supreme Soviet.

5. Under the laws of international rights, the Republic of Armenia leads an independent foreign policy, establishes relations with other states, with national state entities of the Soviet Union, and takes part in the activities of international organizations.

6. The national wealth of the Republic of Armenia - its soil, mines, air space, water and other natural resources, economic, intellectual and cultural potential - is the property of its people. The process for the possession, use and administration of this wealth is decided according to the laws of the Republic of Armenia.

The Republic of Armenia has the right for its share of the U.S.S.R. national wealth, including gold deposits, diamonds, and foreign currency reserves.

7. Relying on the basis of economic diversity, the Republic of Armenia decides the principles and process of economic activity, issues its own currency, establishes

a national bank, creates a finance-loan system, and tax and customs services.

8. The Republic of Armenia guarantees on its territory freedom of speech, press and conscience; separation of the functions of legislative, executive and judicial bodies; a multi-party system, legal equality of political parties, and depoliticization of law enforcement bodies and the armed forces.

9. All citizens living in the Republic of Armenia are entitled for citizenship of the Republic.

Armenians living in the Diaspora have the right to citizenship of the Republic of Armenia.

Citizens of the Republic of Armenia are under its protection and assistance; their free and equal development is guaranteed without distinction of race or faith.

10. The Republic of Armenia guarantees the use of Armenian - as the state language - in all areas of the Republic's life; it creates its own educational, scientific and cultural system.

10A. The Republic of Armenia stands in support of the international recognition of the 1915 Armenian Genocide in Ottoman Turkey and Western Armenia.

11. This Declaration will serve as a basis for the preparation of the new constitution of the Republic of Armenia; meanwhile, it serves to implement changes in the existing constitution, and for the promulgation of rules for the activities of governmental authorities and for the preparation of the Republic's new legislation.

August 23, 1990

THE NEW PRESIDENT OF ARMENIA

LEVON TER-PETROSIAN

The newly-elected President of Armenia, Levon Ter-Petrosian was born in January 8, 1945 in Aleppo, Syria. Next year the family settled in Armenia.

Following elementary and secondary education, Mr. Ter-Petrosian followed courses at Yerevan State University's Oriental Studies Faculty, and in 1971 graduated from the Leningrad Institute of Oriental Studies, specializing in Armenian-Assyrian relations. In 1987 he received a Doctor of Philology degree from the University of

Leningrad.

He has held various posts at the Armenian Manuscripts Library (Matenadaran) in Yerevan since 1972. He is the author of more than 70 scientific papers and articles on Armenian-Assyrian cultural relations, and on the Armenian Kingdom of Cilicia, in Armenian, Russian, French and English.

He is a member of the Writers' Union of Armenia, the U.S.S.R. Association of Orientalists, and of the Asia Society of France.

Since early 1980's Mr. Ter-Petrosian has been involved in Armenian politics. He was imprisoned for ten days in 1986.

He was a leader of the Karabagh Committee and was imprisoned in Moscow, together with other members of the Committee, from December 10, 1988 to May 31, 1989.

He was elected to the Armenian Parliament in 1989.

Mr. Ter-Petrosian is chairman of the executive committee of the Armenian National Movement.

Parliament In Yerevan Votes For A New Name: The Republic Of Armenia

The Parliament of Armenia in session in Yerevan took a significant step toward independence when it voted on Monday, August 20, to change the name of the country from Armenian Soviet Socialist Republic (Armenian S.S.R.) to Republic of Armenia.

The vote came during a pro-

longed debate on the future status of Armenia. Four different proposals had been introduced and a special committee had incorporated into one single proposal all the suggestions made.

On Monday, after a day-long debate, the Preamble and Introduction of the final Declara-

tion were voted. The change in the Republic's name was included in that vote.

It is expected that the Parliament will finally vote for an independent republic, but a final declaration will be postponed, in anticipation of fundamental changes in the Soviet Union and the publication of a new proposal by Moscow for a truly democratic and federative new state, of which Armenia could be a part.

During Visit To Jordan, Patriarch Manoogian Will Receive Royal Edict

JERUSALEM — His Beatitude Torkom Manoogian, Armenian Patriarch of Jerusalem, will be travelling to Amman, the Jordanian capital, in the middle of this month, on a two-fold mission.

His Beatitude's primary aim will be to call on King Hussein, and to receive the traditional "firman," the seal of his recognition of Archbishop Manoogian as the newly-elected Patriarch of the Armenian Orthodox Church in the Holy Land and Jordan.

During his one-week visit, His Beatitude will meet with members of the Armenian community, and will celebrate Divine Liturgy at the St. Thaddeus Armenian Church in Amman.

Armenians have been living in Jordan for generations, concentrated mainly in the capital city, and in the towns of Zerka, Sait and Mafrak.

His Beatitude has already received King Hussein's "blessings and congratulations" on his election. The "firman," a legacy of the Turkish Ottomans, is the official document, signed and sealed by the ruling Moslem sovereign, recognizing and reconfirming the rights and privileges enjoyed by the Armenian Patriarch.

Historians trace its origins to the official charter first granted by the Arab Caliph Omar Ibn Ul Khattab to the first Armenian Patriarch of Jerusalem, who was called Abraham.

The charter not only enumerated the rights and privileges of the Armenian Church, but also guaranteed its integrity and the protection of the Armenian people of the Holy Land.

Centuries later, Sultan Salaheddin issued an edict in which he also recognized and reconfirmed the rights and privileges of the Armenians in the Holy Places.

When the Ottoman Turks conquered the Holy Land, they codified the tradition of granting the heads of religious communities certain rights and privileges in their "firman"'s.

Patriarch Manoogian is expected to be received in royal audience soon after his arrival.

During the ceremonial reception, he will deliver a short statement, copies of which will be available for distribution to the

press on the same day.

There are about 7,000 Armenians in Jordan, engaged mostly in the private sector, their principle occupation as goldsmiths, jewellers or photographers.

This will be the second time King Hussein has granted a "firman" to an Armenian Patriarch. The first was in 1960, to the late Patriarch Yeghishe Derderian.

Following his return from Jordan, His Beatitude will be officially enthroned as 96th Armenian Patriarch of Jerusalem.

King Hussein Of Jordan Recognizes Election Of Archbp. Manoogian As Jerusalem Patriarch

JERUSALEM — King Hussein of Jordan, has sent his personal blessings to the Armenian Patriarchate of Jerusalem, congratulating the St. James Brotherhood on the election of a new patriarch to succeed the late occupant of the Holy See of Jerusalem, Archbishop Yeghishe Derderian.

His Majesty sent his "congratulations and blessings" to His Beatitude, Torkom Manoogian "on having won election to this sublime ecclesiastical position by a majority of the votes cast by the members of the St. James Brotherhood."

The Armenian Patriarch, who resides in Jerusalem, has spiritual jurisdiction over all Armenians living in Israel and Jordan.

The Jordanian monarch also expressed his "best wishes for the success and realization of His Beatitude's noble aims and aspirations in the service of the

Armenian community of our treasured land, a service which is inspired basically by the principles of brotherhood and tolerance among all the various communities of our land."

Earlier, on May 15, then Religious Affairs Minister Zevulun Hammer called on his Beatitude to convey to him the Israeli government's formal recognition.

King Hussein's gesture has now paved the way for His Beatitude's enthronement as 96th Armenian Patriarch of Jerusalem, which is expected to take place here on October 27 and 28.

Delegations from as far away as Australia and Latin America are expected to attend the ceremony, which was last performed over 30 years ago.

Among the high-ranking clergymen coming to Jerusalem are the Primate's of various Armenian dioceses around the world,

Stepan Boghosian Named By Party To Head City Council Of Yerevan

Stepan Boghosian, director of publications of the Armenian Communist Party and the former director of Armenpress, was voted to the post of first secretary of Yerevan's City Council during the council's plenary meeting on August 16. Boghosian will replace Krikor Asadrian, who was relieved from his duties during the same meeting.

Back in Artzakh After Brief Absence, Safonov Reveals New Bag Of Tricks

Major-General V. Safonov is back in Artzakh, and, apparently, reports about his transfer were greatly exaggerated.

Almost immediately upon his arrival on August 4, Safonov had it broadcast over the radio that the Stepanagerd-Ichevan autoroute was now open. The next morning a couple of buses, driven by ethnic Russians, arrived from Baku to the local bus terminal. The manager of the terminal announced over the loudspeakers at brief intervals that those passengers wishing to go to Ichevan should purchase their tickets at the window, and that the soldiers would escort the bus to ensure their safety.

The puzzling fact was that while the 300-kilometer road to Ichevan had been opened, the 20-kilometer road to Goris still remained closed. And perhaps for this reason, no one even went near the bus.

Yet, on August 7, when some people ventured to purchase tickets, soldiers encircled the terminal to "check identifications." Those who could not produce identification were put up against the wall and were frisked like suspects. About 50 people were detained but were released later in the day.

According to reliable sources, the soldiers attempted to put those with identification from Soviet Armenia forcibly on the bus and relented only after the adamant resistance shown by the detainees.

Ironically, an Azeri television crew was readily at hand, apparently to report the "happy" departure of the travelers and to provide viewers with "proof" that Azerbaijan was observing the decision taken by the

Archbp. Karekin Kazanjian Elected Patriarch Of Armenians In Turkey

Archbishop Karekin Kazanjian, Grand Sacristan of the Armenian Patriarchate of Jerusalem since 1987, was elected Patriarch of the Armenians of Turkey. He is 63 years old.

Voting for a new patriarch to succeed Patriarch Shenorhk Kaloustian who passed away on March 7, 1990, was held on Wednesday, September 5, at the Cathedral of the Patriarchate in Istanbul, Turkey. Archbishop Kazanjian was elected by a margin of only two vote; his opponent was bishop Shahan Sevajian, who has served the Armenian community of Istanbul for almost 40 years;



Archbishop Karekin Kazanjian

The new Patriarch, whose election has to be ratified by the Turkish government, was born in Istanbul in 1927. In 1940 he was admitted to the Technological Seminary of the Armenian Patriarchate of Jerusalem. He was ordained deacon in 1945, and became a celibate priest in January 1950.

From 1951 to 1953 he was dean of the Sourp Khach Seminary in Istanbul, and during 1953-1959 acted as chairman of the Patriarchate's Religious Council.

He was pastor of the Washington, DC community during the years 1959-1966.

On October 23, 1966, he was ordained bishop by H.H. Vazken I in Holy Etchmiadzin and was appointed Primate of Australia and New Zealand. From 1966 on he resided in Sydney, Australia.

In 1987 he was nominated Grand Sacristan of the Jerusalem Patriarchate by the late Patriarch Yeghishe Derderian.

The newly-elected Patriarch will travel to Istanbul this week.

The General Synod of the St. James Brotherhood of Jerusalem will soon announce a date for the election of a new Grand Sacristan. The offices of Patriarch and Grand Sacristan are for life, according to the constitution of the Brotherhood.

Supreme Soviet on Nov. 28, 1989, regarding the use of the autoroutes.

Worrying the Armenian observers is the fact that if the military

commanders succeed in sending a few buses into Armenia, they will then shut down Stepanagerd airport — Artzakh's only link to the outside — for "renovations."

Eventual Independence Is Yerevan's Goal

At 12:32 pm on Thursday, August 23, President Levon Ter-Petrosian announced in the Parliament: "Today, following long-drawn debates and article-by-article voting, the Parliament of the Republic of Armenia approved by a majority of votes the 'Declaration on the Independence of Armenia'. In this way, Armenia enters a new era in its history: that of building its independence."

Thus, following a 183-2-2 vote, Armenia regained its sovereignty it had lost seven decades ago and entered a new era of self-government and eventual complete independence.

The next day, during a ceremony in the Parliament and according to a law passed the same morning, the flag of the Armenian Soviet Socialist Republic was taken down and instead the Tricolor was raised in its place. The law, "On the state flag of the Republic of Armenia," reads: "Based on the first article of the 'Declaration on the Independence of Armenia,' the Parliament of the Republic of Armenia decides: 1. The state flag of the Republic of Armenia is the Tricolor — red, blue and orange with three equal stripes. 2. Changes will accordingly be made in the Constitution and legislation of the Republic of Armenia."

The Declaration of sovereignty and eventual independence was received with joy and pride by the deputies and people assembled in front of the Parliament. The President and all deputies raised their clenched fists as a sign of resolve, will and solidarity.

Yet inside the Parliament and among the people in general there was much apprehension as

Government Returns Seminary, Churches To Holy Etchmiadzin

After passing a special resolution, the Armenian government has decided to return the building of the former Kevorkian Theological Seminary (Djemaran) located in the town of Etchmiadzin to the Catholicosate. The building served as a branch of the Republic's gallery of fine arts.

The resolution stated that the government's decision was rooted in its desire to speed up the training of priests to meet the growing demand from the parishes both at home and abroad.

Also returned to the Catholicosate were a number of other churches and monasteries that used to be supervised by the Administration for the Protection and Restoration of Monuments of History. The government will also transfer to the Church a printing shop located outside Etchmiadzin's monastic compound.

U.N. Under-Secretary Pays Visit To Armenia

The United Nations under-secretary general, Yasushi Akashi, became the first foreign representative received by President-elect Levon Ter-Petrosian on August 12 in Yerevan.

During his two-day visit to Armenia, Akashi, who represents the department for disarmament affairs at the U.N., told reporters that general secretary Perez de Cuellar was "well informed of the situation in Armenia" and was "following closely" all the developments in the Republic.

During their meeting, Ter-Petrosian informed the under-secretary that the main tasks facing Armenia at the present were the consolidation of the democratic forces, the stabilization of the political situation, the removal of the scars left by the earthquake, and the just settlement of the question of Artzakh.

border clashes continued in the northwest of the republic and the effects of a new blockade by Azerbaijan made it clear that Armenia would face an uphill struggle to sustain its existence and the very sovereignty just announced.

In his speech, President Ter-Petrosian said: "Independence has to be *de facto* and not only *de jure*. Beginning today, we shall act as a *de facto* independent power; we shall form relation-

ships with neighboring republics and other states; and, if possible, enter into a so-called cooperation with the peoples of the Soviet Union under the Center [Moscow]. But we shall enter into such a cooperation only when we are satisfied that it is beneficial to our national interests. Moreover, we shall never tolerate any foreign political dictate. I congratulate you, I congratulate our people for this historic victory."

Levon Ter-Petrosian Elected President Of Armenia

MOSCOW (Reuters) — Armenia elected a radical nationalist leader, Levon Ter-Petrosian, to head its parliament on Saturday, August 4.

Ter-Petrosian, 45, of the Armenian National Movement, beat Armenia's Communist Party chief, Vladimir Movsisian, in the vote for chairman of the Supreme Soviet, which was a victory for supporters of the republic's drive for political and economic sovereignty.

Ter-Petrosian became chairman of the Supreme Soviet after capturing 140 votes against the rival's 80 in the decisive round of a lengthy election process that started Friday, a spokeswoman for the National Movement said.

Ter-Petrosian's movement takes a hard line on the disputed territory of Artzakh, one of the most intractable of the many ethnic conflicts facing Gorbachev.

The Armenian National Movement wants the territory reunited with Armenia, and the republic's Supreme Soviet has voted in agreement. The movement has in the past accused Armenian leaders of not doing enough to help the residents of Artzakh.

Addressing the legislature, Mr. Ter-Petrosian

charged that the Armenian Communist Party had often "sold out" the republic's interests to satisfy the Kremlin. He also said Armenia should work out its independence from Moscow "by legal means" and negotiation instead of confrontation. He said Armenia, which was last an independent state from 1918 to 1920, should eventually become a member of the United Nations and have embassies abroad.

Mr. Ter-Petrosian faces a critical decision this week about how to respond to Soviet President Mikhail S. Gorbachev's ultimatum that members of vigilante groups in strife-torn republics hand over their arms or face Soviet militia and army units. In Armenia, where thousands belong to such groups, the legislature voted last week to reject the order.

Mr. Ter-Petrosian has said that the Armenian government should settle the arms issue and maintain jurisdiction over paramilitary groups.

Mr. Gorbachev has called for a new treaty of union that would give the 15 Soviet republics the right to sovereignty and leave Moscow responsible mainly for foreign and military policy.

Armenian Parliament Votes For Student Exchange Program With U.S.

YEREVAN (Infonovosti) — On the initiative of the Armenian Assembly of America, the Parliament passed a decision to start direct exchange of students between higher educational establishments in Armenia and the United States.

Yerevan University, California State University (Fresno), and Michigan University have already signed a student exchange agreement.

Under its terms, the first group of Armenian students will travel to the U.S. next year to study architecture, engineering and applied disciplines. Students from America will study Armenian language and art history.

ՄԱՀ՝ ԴՈԿՏ. ՇԱԽԱՐԵԹ ԹՈՐԻԿԵԱՆԻ

Էրբանանի մէջ իր մահկանացուն կնկած է Դոկտ. Շախարշ Թորիկեան 18 Օգոստոսին, սրտի անկնկալ տագնապէ մը: Հանգուցեալը վերջին տարիներուն կ'ապրէր Լոս Անճելըս, եւ վերջին ամիսը իր կնոջ հետ Լիբանան գացած էր ընտանեկան պարագաները տեսնելու:

Իրմով կը պակսի Հայ Դատի հա-

ւատար սպասարկու մը:

Շախարշ Թորիկեան ծնած էր Հայֆա: Համալսարանական ուսումը ստացած է Անգլիոյ Օքսֆորտ Համալսարանին մէջ, ուրկէ ստացած էր Տոկթորայի աստիճան Քաղաքական Գիտութեանց մարզին մէջ: Իարձած էր միջազգային օրէնքի մասնագետ:

BAPTISMS

- 8.9.90 Adrienee, daughter of Vartan and Madeleine Vartanian
- 9.9.90 Annie, daughter of Berge and Rosaline Armenian
- 15.9.90 Alexander Artashez, son of Sarkis and Linda Noel Nalbadian
- 16.9.90 Robert, son of Vartkes and Anoush Ebeyan
- 16.9.90 Bianca, daughter of Albert and Hilda Valodian
- 22.9.90 Christina, daughter of Khatchadour and Apri Kokozyan
- 23.9.90 Janet, daughter of Norayr and Naile Onayak

ENGAGEMENTS

- 15.9.90 Alex H. Iskenderian and Mara Aleksic

MARRIAGES

- 8.9.90 Wanic Barbarian and Sita Markarian
- 8.9.90 Edward Voskanian and Elizabeth Melek
- 22.9.90 Jack Arsenian and Kim Marie Fleming

DONATIONS TO CHURCH

- | | | |
|---------------------------|----------|---|
| Mrs S Pidenko | \$30.00 | In lieu of floral tribute for late Margaret Karakash |
| Mrs S Pidenko | \$30.00 | In lieu of floral tribute for late Sahak Acopian |
| Dr & Mrs S Hacobian | \$50.00 | In memory of their dear parents Mac and Ripsy Hacobian |
| Mr & Mrs Vartan Elmassian | \$30.00 | To Church choir |
| Mr & Mrs Ellis Vartanian | \$100.00 | To Church |
| Mr & Mrs Harry A Papikian | \$20.00 | To Church |
| Jibian family | \$25.00 | To ACLA on St Marys Day |
| Ms M Kevorkian | \$20.00 | - do - |
| Mr & Mrs A Derderian | \$40.00 | - do - |
| Mr & Mrs D Simonian | \$30.00 | - do - |
| Mrs Kabadayan | \$10.00 | - do - |
| Lebanese Shop - Raymond | \$10.00 | - do - |
| Mrs Alida Hagopian | \$20.00 | - do - |
| Diramayr Baliozian | \$20.00 | - do - |
| Mrs Chake Norigian | \$30.00 | - do - |
| Batmanian Bros. | \$10.00 | - do - |
| Mrs S Pidenko | \$30.00 | In lieu of floral tribute for late Torgom Mekerdtichian |
| Mr Sebouh Barsamian | \$20.00 | To Church |

DONATIONS TO CHURCH

- | | | |
|-----------------------------------|----------|---|
| Mr M Keosseian | \$30.00 | In memory of late Alice Keossian - 9th year demise |
| Mr & Mrs Sarkis Voukoufian | \$100.00 | To Church for "Oukht" |
| Mr & Mrs G Constantian | \$20.00 | In lieu of floral tribute for late Torkom Mekertichian |
| Mr John Movsessian | \$50.00 | To Church |
| Mr & Mrs Noubar Gharibian | \$20.00 | In memory of late Araxi Tchilingirian |
| Mr & Mrs Garo Khatchadourian | \$20.00 | In memory of late Torkom Mekertichian |
| Dr & Mrs H Artinian | \$100.00 | On the occasion of their first son Alex Michael Artinian |
| Dr Antranik Keshishian and family | \$20.00 | In memory of late Toros Kassabian's first year demise |
| Mr Ara Khohararian | \$25.00 | In memory of late father Megerditch Khohararian's 1st year demise |
| Kayayan family | \$20.00 | To Church |
| Mrs Nouritza Avakian | \$20.00 | In memory of Special Requiem Mass for Hon.Member late Gosdan Der Stephanian |
| Mrs Arpine Minassian | \$10.00 | - do - |

ACYA BASKETBALL

As you all may know ACYA has two senior mens and one senior womens basketball teams. In addition to these three teams we have started a junior girls (Under 17) team. These girls train on Friday nights from 9.00 to 10.30 pm and play competition on Sundays between 1.00 and 4.00 pm. They are a keen and enthusiastic team and are eager to find more team mates to add to their already 5 person team.

Anyone interested or wants more information please call Anahid Setian on 958 6761. Come and join the fun and competitiveness of basketball.

Your coach is Minas Minassian.



Kevin Mektigian

MANUFACTURER OF DIAMOND JEWELLERY

Engagement Rings, Eternity Rings, Chains & Bracelets, Fancy patterns Wedding Rings and Bangles

ROOM 9, 11th FLOOR,
NATIONAL BUILDING
250 PITT STREET, SYDNEY 2000
TEL: 267 9220 AH 95 2863

***** 887-3168 *****

"Re Nu" Clinic
Massage - P. Turner
Aromatherapy - R. Turner
Sports Medicine - G. Gillett
CLASSES : Massage P.&R. Turner
Sports Medicine - G. Gillett
Association of Remedial Masseurs
Aust. Traditional-Medicine Society

J.S. CRAIG PANEL BEATING PTY. LTD.

Licence No. 44/017722/5

Authorised Repairers for
NRMA & GIO
also other Insurance Co's.
(established 1948)

MICHAEL ABOLAKIAN
Managing Director
GEORGE ELMASSIAN
Manager

25 Huntingdon Street
Crows Nest 2065
Phone: (02) 436 4957
439 2387
Fax: 438 3964



PAUL MENZAGOPIAN
Manager

TELEPHONE:
(02) 428 2534

Lane Cove Smash Repairs

LICENSE NO.: 44/005920/3

Repairers for all major Insurance Companies
and Private Work

— Specialist in Rust Repairs —

REAR 44 BURNS BAY ROAD.
LANE COVE, N.S.W. 2066 FAX.: (02) 427 3110

HAD AN ACCIDENT? PANEL BEATING & SPRAY PAINTING ALL MAKES AND MODELS



Tel.: (02) 981 5139



- INSURANCE & PRIVATE WORK
- FREE INSURANCE QUOTES
- RUST PROOFING
- QUALITY WORKMANSHIP GUARANTEED

DEE WHY SMASH REPAIRS

59 Middleton Rd., Dee Why.

SPRAY BOOTH AND BAKING OVEN



'They are so much better'



PARAMOUNT POOLS PTY. LTD.

SWIMMING POOLS OF DISTINCTION

CONCRET — FIBREGLASS & ABOVE GROUND

Renovations & all accessories & chemicals

Vic Bedrossian
Managing Director

807 3600 — 7 DAYS
10 a.m. — 5 p.m.

POOL SUPERMARKET—393 Blaxland Rd. Ryde NSW 2112



LIFE — SUPERANNUATION GENERAL INSURANCE

JOSEPH SARKIES

AGENT

ZENITH CENTRE,
13TH FLOOR, SOUTH TOWER,
821 PACIFIC HIGHWAY, CHATSWOOD
N.S.W. 2067
TEL.: (02) 412 0223

SHIRAZ VIDEO

* Specialising in all types of video work
for all occasions.

* Specialising in the transfer of
Super 8 movies to videos.



PROPRIETOR:

JACK METZARIAN — PH. (02) 669 3939



Porta Villa RECEPTION LOUNGE

Beautifully decorated
Seats 50-350 people
The ultimate in elegance for:

- ★ Weddings
- ★ Engagements
- and all Social Functions

629-631 Pittwater Rd,
Dee Why, NSW 2099

Ph: 982 1703
971 7889

Weddings

PORTRAITS PHOTOGRAPHER
BY
MIKE BOUDAKIAN

13 VICTORIA AVE
MIDDLECOVE NSW 2068
PHONE(02)4064872



TELEPHONE: 519 8147
A.H.: 597 2527

Mr. Y. Kurkjian
WROUGHT IRON

Fencing
Gates
Railing

Security Doors
Window Grilles
Welding

30 Shirlow St., Marrickville NSW 2204

L.J. HOOKER WILLOUGHBY

FOR PROFESSIONAL SERVICE
IN RESIDENTIAL OR COMMERCIAL
REAL ESTATE

CONTACT: — JOSEPH KAPTERIAN
AT L. J. HOOKER WILLOUGHBY
487 WILLOUGHBY ROAD, WILLOUGHBY

TEL.: (02) 958 5211



This business is independently owned and
operated by JOSEPH KAPTERIAN



W.N. BULL
Funeral Directors

W.N. BULL PTY LTD (INC IN NSW)
164 KING STREET, NEWTOWN, 2042

TELEPHONE

519 5344

Michael E. Lyons — General Manager